



Mediterranean Shipping Company (Shanghai) Limited

利胜地中海航运（上海）有限公司

TEL: (86-21) 6104 3333 (general) www.mschongkong.com
26th Floor, Shanghai Ruifeng Int'l Tower, 248 Yangshupu Road, 200082, Shanghai

Weekly Vessel Arrangement - Eur & West Africa - Week 23, 2015

Version: 3.0
Update: 26/May

Week	Service	Vessel Name	Voy	Terminal	Shanghai								2nd Vsl (T/S If Only)	Routing & Transit Time (Days)
					Booking Start	C/L Cut	S/I Cut	Cy-In	Closing	ETA	ETD	Proforma Departure		
周数	航线	船名	航次	挂靠码头	订舱开始	箱号截止	提单截止	进箱开始	截关时间	预计到港	预计离港	标准离港日	预计二程船名（如需中转）	航程及转运时间（天）
23	Condor	Maersk Alfirk	522W	YS1	18-May	29-May	29-May	28-May	30-May	31-May	1-Jun	1-Jun	/	Southampton (29) - Le Havre (30) - Antwerp (32) - Felixstowe (34)
						8:00	8:00	12:00	12:00					
23	Swan	MSC Ariane	FW522W	YS1	18-May	1-Jun	1-Jun	30-May	2-Jun	3-Jun	3-Jun	3-Jun	/	Antwerp (28) - Hamburg (32) - Bremerhaven (34) Not accept cargoes to & via Hamburg
						10:00	10:00	12:00	18:00					
23	Shogun	Maersk Edinburgh	522W	YS1	19-May	1-Jun	1-Jun	31-May	2-Jun	3-Jun	4-Jun	4-Jun	/	Felixstowe (27) - Rotterdam (29) - Bremerhaven (31) - Goteborg (32) - Wilhelmshaven (38)
						10:00	10:00	12:00	22:00					
23	Africa Express	MSC Eugenia	FY523A	YS3	20-May		4-Jun	1-Jun	4-Jun	5-Jun	5-Jun	5-Jun	/	Lome (37)
							12:00	12:00	12:00					
23	Silk	Mogens Maersk	523W	YS1	21-May	4-Jun	4-Jun	2-Jun	5-Jun	5-Jun	6-Jun	6-Jun	/	Felixstowe (26) - Bremerhaven (29)- Gdansk (32) - Aarhus (38) Not accept cargoes to & via Bremerhaven.
						7:00	7:00	12:00	11:00					
23	Lion	MSC Cristina	FL520S	YS1	21-May	3-Jun	3-Jun	1-Jun	4-Jun	5-Jun	6-Jun	6-Jun	/	Sines (26) - Le Havre (29) - Bremerhaven (32) - Hamburg (33) - Rotterdam (35) - Antwerp (37) - Felixstowe (38)
						10:00	10:00	12:00	14:00					
23	Albatross	Marchen Maersk	522W	YS1	22-May	5-Jun	5-Jun	3-Jun	6-Jun	6-Jun	7-Jun	7-Jun	/	Algeciras (25) - Rotterdam (29) - Bremerhaven (31) - Wilhelmshaven (33)
						6:00	6:00	12:00	10:00					

Remarks:
1, Above information about 2nd Intended vessel details and ETA destination are for reference only and subject to changes with/without prior notice. Please follow "CY-In code list" to arrange correct booking service for each POD, except "special routing".
2, C/L Cut (AMS/ENS not required if no deadline indicated in this column): Shipper / booking agent shall provide C/L within deadline for carrier's ENS declaration. In case of any later submission request due to vessel delay, we will review case by case subject to the operational feasibility.
3, S/I Cut: Shipper / booking agents shall provide S/I within deadline as standard requirement.
4, Equipment free time is 10 calendar days (calculate from the date of empty picking up till "Proforma Departure" announced in this notice) for 20'DV/40'DV/40'HQ. Please visit MSC website to get more detailed tariff.
5, Above cy-in time is for reference only and subject to changes without prior notice based on port authority's arrangement. Please ensure to double check on terminal website before laden gate-in to avoid unnecessary loss.
6, It will be subject to carrier's decision to load onboard or not and stow under option for the later coming container (Laden gate-in or Customs releasing after closing time).
7, Please ensure to declare correct cy-in code on both paper CLP and E-CLP as per our latest Cy-In code list (except Special Routing or Optional Space containers), which is updated to you by email or published on LINDO website.
8, Shipper/booking agent shall be responsible for all extra penalty, restow or tranship costs incurred due to wrong declaration on cy-in code or weight (both cargo and gross weight) information. Please visit terminal website to check whether information is correctly declared or not.

注意事项:
1,上述中转及到港时间信息仅作参考, 请以最新船期为准。除注明"Speical Routing"外, 请按照进港代码一览表正确安排各个港口的订舱航线。
2,箱号截止(如没有标注截止时间, 则说明该航线不需要发送AMS/ENS): 货主/订舱代理须于截止时间前将按规定提交箱封号。如因船期延误要求超时发送, 我司将视实际操作可行性决定接受与否。
3,提单截止: 货主/订舱代理须于截止时间前按规定发送提单样本。
4,一般货柜(20'DV/40'DV/40'HQ)的免费用箱期为10天(自提箱日开始计算, 至本通知的标准离港日, 包括节假日)。如需更多关于滞箱费的具体费率, 请访问我司网站。
5,上述进箱开始时间信息仅供参考, 根据实际情况, 港区可能随时更改进箱时间。为避免损失, 请务必参考港区官方网站安排进箱。
6,如货柜交付至现场时间或海关放行时间晚于截关时间, 我司将视实际情况决定放行与否及装船位置。
7,除"Special Routing"或选港舱位外, 请参照最新公布的进港代码一览表(通过电子邮件发送或公布在联东船代网站)填制纸面装箱单(Container-Load-Plan)及预录电子装箱单(E-CLP)。
8,货主/订舱代理须承担因装箱单上的进港代码和重量(包括货重和总重)的填制或预录错误而造成的额外罚金、翻舱、中转费用。可访问港区官方网站查询填制及预录正确与否。